

1. École élémentaire Grundschule

Frais de scolarité Schulgebühren — par année scolaire / pro Schuljahr

Composition familiale Familienkonstellation	Scolarité (an) Schulgebühr	Réinscription Wiederanmeldung	Cotisation APE Vereinsbeitrag (APE)	Photocopies Kopiergeld	Total annuel Gesamt / Jahr
1 enfant 1 Kind	2.950,00 €	150,00 €	100,00 €	50,00 €	3.250,00 €
2 enfants · par enfant 2 Kinder · pro Kind	2.930,00 €	150,00 €	100,00 €	50,00 €	3.230,00 €
3 enfants · par enfant 3 Kinder · pro Kind	2.910,00 €	150,00 €	100,00 €	50,00 €	3.210,00 €
4+ enfants · par enfant 4+ Kinder · pro Kind	2.890,00 €	150,00 €	100,00 €	50,00 €	3.190,00 €

APE = Association des Parents d'Élèves / Verein der Eltern und Freunde der EFSD | Cotisation APE : une fois par an et par famille · einmal pro Familie und Jahr | Scolarité, réinscription & photocopies : par enfant · pro Kind

FGTS – Périscolaire Betreuung Grundschule

Formule Angebot	Horaires Zeit	Par mois Pro Monat	Par an Pro Jahr
Groupe court Kurze Gruppe	13:15 – 15:30	36,00 €	360,00 €
Groupe court – tarif fratrie Kurze Gruppe – Geschwisterrabatt	13:15 – 15:30	24,00 €	240,00 €
Groupe long Lange Gruppe	13:15 – 17:00	72,00 €	720,00 €
Groupe long – tarif fratrie Lange Gruppe – Geschwisterrabatt	13:15 – 17:00	48,00 €	480,00 €

Tarif fratrie accordé sur présentation d'un justificatif d'inscription de la fratrie dans une autre FGTS élémentaire.
Geschwisterrabatt nur gegen Nachweis einer FGTS-Anmeldung von Geschwistern in einer anderen Grundschule.

Frais de repas Schulverpflegung — élémentaire & maternelle / Grundschule & Kindergarten

Jours / semaine Tage / Woche	Par mois Pro Monat	Par an Pro Jahr
1 jour · 1 Tag	17,36 €	173,60 €
2 jours · 2 Tage	34,71 €	347,10 €
3 jours · 3 Tage	52,07 €	520,70 €
4 jours · 4 Tage	69,42 €	694,20 €
5 jours · 5 Tage	86,70 €	867,00 €

2. École maternelle Kindergarten

Place matinée Regelplatz (Vormittag)

Famille Familie	Contribution scolaire Schulbeitrag	Contribution parents Elternbeitrag	Cotisation APE Vereinsbeitrag (APE)	Photocopies Kopiergeld	Coopérative Material	Réinscription Wiederanmeldung	Total annuel Gesamt / Jahr
1 enfant 1 Kind	2.815,00 €	135,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	3.310,00 €
2 enfants · par enfant 2 Kinder · pro Kind	2.795,00 €	135,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	3.290,00 €
3 enfants · par enfant 3 Kinder · pro Kind	2.775,00 €	135,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	3.270,00 €
4+ enfants · par enfant 4+ Kinder · pro Kind	2.755,00 €	135,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	3.250,00 €

Place à la journée Ganztagsplatz

Famille Familie	Contribution scolaire Schulbeitrag	Contribution parents Elternbeitrag	Cotisation APE Vereinsbeitrag (APE)	Photocopies Kopiergeld	Coopérative Material	Réinscription Wiederanmeldung	Total annuel Gesamt / Jahr
1 enfant 1 Kind	3.994,00 €	275,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	4.629,00 €
2 enfants · par enfant 2 Kinder · pro Kind	3.974,00 €	275,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	4.609,00 €
3 enfants · par enfant 3 Kinder · pro Kind	3.954,00 €	275,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	4.589,00 €
4+ enfants · par enfant 4+ Kinder · pro Kind	3.934,00 €	275,00 €	100,00 €	50,00 €	60,00 €	150,00 €	4.569,00 €

APE = Association des Parents d'Élèves / Verein der Eltern und Freunde der EFSD | Cotisation APE : une fois par an et par famille · einmal pro Familie und Jahr | Toutes les autres positions par enfant · alle anderen Positionen pro Kind | Frais de repas voir page 1 · Schulverpflegung siehe Seite 1

3. Conditions générales Allgemeine Bedingungen

FRANÇAIS

- **Première inscription** : 500 € par enfant, une seule fois.
- **Arrivée en cours d'année scolaire** : les frais de scolarité sont calculés au 1^{er} du mois d'arrivée. Les autres frais sont dus dans leur intégralité.
- **Départ en cours d'année scolaire** : tout trimestre entamé est dû en entier.
- **Départ en fin d'année scolaire** : non-réinscription à signaler par écrit avant le **30 avril**.
- **Modalités de paiement** : scolarité, frais de repas et périscolaire prélevés en **10 mensualités** par SEPA.
- **Date de prélèvement** : le **dernier jour ouvré du mois** (du lundi au vendredi).
- **Tarif fratrie FGTS** : accordé sur présentation d'un justificatif d'inscription dans une autre FGTS élémentaire.

DEUTSCH

- **Erst-Einschreibung**: einmalig 500 € pro Kind.
- **Eintritt im laufenden Schuljahr**: Schulgebühren werden ab dem 1. des Eintrittsmonats berechnet. Alle übrigen Gebühren sind in voller Höhe fällig.
- **Austritt im laufenden Schuljahr**: Jedes angefangene Quartal ist in voller Höhe zu zahlen.
- **Abmeldung zum Schuljahresende**: schriftlich bis spätestens **30. April**.
- **Zahlungsweise**: Schulgebühren, Schulverpflegung und FGTS in **10 Monatsraten** per SEPA-Lastschrift.
- **Abbuchungsdatum**: am **letzten Wochentag des Monats** (Montag bis Freitag).
- **Geschwisterrabatt FGTS**: nur gegen Nachweis einer FGTS-Anmeldung der Geschwister in einer anderen Grundschule.

4. Contacts Kontakt

PÉRISCOLAIRE ÉLÉMENTAIRE · FGTS GRUNDSCHULE

Mme Rana Munsch

Responsable du service · Leitung

Mme Michèle Meyer

Responsable adjointe · Stellv. Leitung

elementaire-periscolaire@ecolefrancaise.de

+49 681 968 726 67

PÉRISCOLAIRE MATERNELLE · KITA AM NACHMITTAG

Mme Betty Martino

Responsable du service · Leitung

Mme Cassandra Schleppege

Responsable adjointe · Stellv. Leitung

periscolaire-maternelle@ecolefrancaise.de

+49 1520 724 9761

CENTRE AÉRÉ · FERIENBETREUUNG

Mme Marina Huver

Responsable du centre aéré · Leitung Ferienbetreuung

+49 151 27 05 63 53

*Adresse e-mail dédiée disponible dans École Futée**E-Mail-Adresse über École Futée verfügbar*

KITA PENDANT LES VACANCES · KITA IN DEN FERIEN

Mme Cassandra Schleppege

Responsable de la garderie de vacances · Leitung Ferienbetreuung

+49 1520 724 9761

*Même numéro que le périscolaire maternelle**Gleiche Nummer wie Kita am Nachmittag**Adresse e-mail dédiée disponible dans École Futée**E-Mail-Adresse über École Futée verfügbar*